

別府商工会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

私たちの舞台は
あなたの街です



地域をみつめ 未来をみつめ

大分銀行



(実相寺サッカー場の桜(4月7日撮影))

- ◆通常議員総会
 - 平成23年度事業計画・予算案などを承認・・・2
 - 被災者に義援金・・・・・・・・・・・・・・2
 - 平成23年度事業計画「基本方針」・・・3
- ◆7部会の事業計画が決まる・・・・・・・・・・3
- ◆中小企業相談所
 - 3月のマル経は5件の推薦・・・・・・・・4
 - 金融・税務・法律など無料相談会開催・・・4
 - 県が無料労働相談を開催・・・・・・・・・・4
 - 東日本大震災関連業者特別相談室設置のお知らせ・・・・・・・・・・・・4
- ◆めじろんnimocaカード
 - 3月20日よりサービス開始・・・・・・・・5
- ◆会費ご納入のお願い・・・・・・・・・・・・5
- ◆人事異動のお知らせ・・・・・・・・・・・・5
- ◆一般商業部会『がんばる企業に歴史あり!』
 - 心と心のふれあいを大切に
(かわしん電器)・・・・・・・・・・・・・・6
- ◆福利厚生サービス事業
 - 3T-MRI脳ドックのご案内・・・・・・7
- ◆県から事業主のみなさまへ・・・・・・・・・・8
- ◆市・保健医療課
 - 健康特集号をご存知ですか?・・・・・・8

別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市北浜2-9-1

トキハ別府店7階

TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:webmaster@beppu-cci.or.jp

通常議員総会

23年度事業計画・予算案など承認

観光客誘致策の強化、

会員サービス事業の推進

三月三十日、本所にて通常議員総会を開き、平成二十三年度事業計画をはじめ、一般会計や中小企業相談所会計等の各予算等を承認した。



通常議員総会 審議のもよう

中を大きく揺るがしている東北地方太平洋沖大地震によってお亡くなりになられた方々に哀悼の意を表するとともに、被災者の皆様に對しお見舞いを申し上げたい。微力ではありますがありますが、私どもも最大限支援してまいります。などと考えています。などといさつをした後、議事に入っ

総会には議員五十五人（委任状含む）が出席。

冒頭、千壽健夫会頭が「日本

今総会に提出された議案は、部会議員会や執行部会議、常議

東日本大震災に義援金 「被災者救済に役立てて」



四月十一日に、千壽会頭と西、岩瀬、河村の三副会頭が東日本大震災に對して、本所議員らから募金した義援金百五十万円を、日本赤十字社に寄付した（写真）。

千壽会頭が「被災者に對する心ばかりの支援をしたい」などと述べ、義援金を大分県支部事務局長・安東雅範氏に手渡した。安東氏は「協力感謝します。早速、被災者の方々にお届けします」などとお礼を述べた。

員会等で協議を重ねてきた二十三年度事業計画や事業実施に關わる各会計予算など全十八件。事務局が順次説明を行い、いずれも原案どおり承認した。報告案件では、会員減少対策として毎年行っている会員増強運動について説明を行い、全議員に協力を呼びかけた。なお、二十三年度事業計画「基本方針」は次ページ。具体的事業項目は次号にて掲載予定。

震災への支援を決定

議員などから義援金

議事終了後、千壽会頭が東日本大震災に對する支援策についての緊急提案を行った。内容は、地震の被災者に議員から義援金約百万円、被災地会議所には会議所から約二百万円の復興支援金を送るとしたもので、全会一致で決定した。

加盟施設

- べっふ地獄めぐり TEL:0977-66-1577(代)
- 大分マリンパレス水族館「うみたまご」 TEL:097-534-1010
- 高崎山自然動物園 TEL:097-532-5010
- 近鉄・別府ロープウェイ TEL:0977-22-2278
- ラクテンチ TEL:0977-22-1301
- 杉乃井ホテル TEL:0977-24-1141
- 九州自然動物園アフリカンサファリ TEL:0977-48-2331
- ハーモニーランド TEL:0977-73-1111
- 大分香りの博物館 TEL:0977-27-7272

(順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657



ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにもきっと素敵な旅の思い出となることでしょう。

平成23年度事業計画「基本方針」

わが国経済を取り巻く環境は、エコ関連による一部政策特需がみられたものの、急激な円高やそれに伴う株価低迷が続いており、また、新卒者を中心とする雇用環境もその厳しさを増し、大きな社会問題とな

観光振興は地域振興・地域振興は観光振興

なっている。このような社会背景は、消費マインドの減退、デフレの進行をもたらし、中小零細企業における経営環境を更に悪化させている。

希望と活力が沸々と湧き出る 別府の再生実現に向け

と、最重点項目として「観光の振興」「商工業の振興」「会員企業への更なる支援」を三本の柱に据え、「希望と活力が沸々と湧き出る別府の再生」実現に向け「融和と団結」を礎に、様々な声を聞き、拾い上げ、そして俊敏に行動し、諸事業に取り組む。

当市の基幹産業である観光産業に目を向けると、政府は観光をこれからの主要産業と位置づけ、二〇一〇年度までに千万人の訪日外国人観光客を迎え入れることを目標とした「観光立国推進基本計画」を策定し、その取り組みを強化させているところではあるが、当市におい

ては未だその効果を実感できず、逆に、円高の影響による海外からの観光客、特に中国をはじめ、近隣諸国からの入込が大きく減少、他市県からの観光客入込数も依然苦戦している。そのような中、本所は昨年四月に仮事務所としていたNTT別府ビルよりトキハ別府店に移転し、また、十一月には新しい議員任期がスタート、新体制にて

数々の難局に立ち向かうべく帆を上げたところである。本年度は、「観光振興は地域振興・地域振興は観光振興」という基本理念のもと、

「会員さんの意見を吸い上げ、部会活動に反映」

部会活動に反映

7部会の事業計画決まる

本所では、「商工会議所の根幹を成す意見要望活動の原点は

部会活動であり、会員の意見を広く吸収して商工会議所事業活動を積極的に推進する」を基本方針に、部会ごとに事業計画を策定している。

今回、一月二十五日から二月三日までの間、順次行われた部

会議員会で協議された平成二十三年度部会事業計画について、三月三十日に開催した通常議員総会で審議、承認された。なお、各部会の事業計画は次のとおり。

▼工業部会

- ① 青山通りから幸通りにつながる県道山田一関の江線の拡幅に関する調査、要望活動の展開
- ② 別府市が国際的に通じるような都市づくりを模索するため、別府市の都市計画のあり方について調査・研究、要望活動の展開

▼一般商業部会

- ① 市内の頑張る事業所を会議所ニュースで紹介
- ② 各地で頑張っているバイタリティーあふれる個性のある店や商業施設などの見学会の実施

▼食品商業部会

- ① 部会員の経営支援となる情報提供の実施
- ② 会員相互のビジネスマッチングや新商品発表等を目的とする食品商業部会主催による会員交流事業の実施

▼理財業部会

- ① 部会内議員及び部会分科会の団体の長との異業種交流、情報交換のためのミニセミナー及び懇親会の実施

▼観光運輸業部会

- ① 大分トリニータへの応援・支援事業の実施

- ② 観光関連部会と連携し、観光振興に関する情報交換、意見交換を目的とする留学生との懇談勉強会の実施
- ▼サービス業部会
- ① 部会所属団体との連携強化
- ② おもてなしをテーマとした講習会の実施

▼ホテル・旅館業部会

- ① 観光関連部会と連携し、観光振興に関する情報交換、意見交換を目的とする留学生との懇談勉強会の実施



0120-116116

お申し込み・お問い合わせは
電話番号をお確かめのうえ、お間違いのないようにお願いいたします。
【受付時間】午前9時～午後9時 土曜・日曜祝日も受付中
(年末年始12/29～1/3を除きます。)

NTT西日本 大分支店

10-4642-2

中小企業相談所からのお知らせ

3月は5件の推薦が決定 金利は1.95%

マル経
同資金は、商工会議所が一定期間の経営指導を行っている小企業者から融資の申込みがあった場合、毎月一回の審査会を経て会頭名で推薦し、(株)日本政策金融公庫から融資するもの。
担保・保証人不要で、低金利であることから、小企業者にとって大変有利な融資制度となっている。
今回は、運転資金五件(二百五十万円)のみ。
現在の金利は一・九五%。

相談所は、三月二十二日、平成二十二年度第十二回目となる小規模事業者経営改善資金(マル経資金)の審査会を開き、申込みのあった五件(二百五十万円)を審査、全件の推薦を決定した。

金融・税務・法律など
毎月開催の
無料相談会

相談所では、行政や金融公庫、税理士や弁護士、弁理士などと協力して、経営全般に関する問題に専門的なアドバイスを行う「無料相談会」を開催している。現在行っている相談会は次のとおり。

- 申込み・問い合わせは相談所(25・3311)まで。
- 【金融・経営・特許相談】
 - 日時・五月十一日(水) 午前十時〜午後四時(特許相談は午後一時三十分から・要予約)
- 場所・市役所一階 レセプションホール
- 【法律相談】
 - 日時・五月二十五日(水) 午後二時〜午後四時(一組三十分)
- 場所・別府商工会議所
- 完全予約制(緊急の場合は、

県が「無料労働相談」 労働関係の健全化を



- この限りではない)
- 【税務相談】
 - 日時・随時(完全予約制)
 - 場所・本所提携税理士事務所
 - 方式・個別相談(秘密厳守)

大分県は、中小企業等における労使関係の健全化を図るため、無料労働相談を実施する。同相談は、労働者・使用者を問わず、労働に関する相談を専門家に相談することができる。相談は無料で、秘密厳守。別府市での開催は次のとおり。
日時・五月十九日(木) 午後一時十五分〜午後四時十五分(予約不要)
場所・ニューライフプラザ 二階 第二セミナー室
問合せ・大分県労政・相談情報センター(097・532・3040)まで。

東日本大震災関連業者特別相談室設置のお知らせ

本所相談所では東日本大震災の被害の余波により、売上の減少など経営に影響を受けた中小企業が資金調達に支障が起きないように、「東日本大震災関連業者特別相談室」を設置した。

同相談室は①緊急対策金融相談業務、②緊急対策法律相談業務、③東日本に係るその他の事故の解決に関する相談業務の3つに分かれている。

実施期間は3月15日より(期間未定)

金融機関等の類別は下記のとおり。

金融機関・制度名	融資限度額	返済期間	利率	メリット
日本政策金融公庫 セーフティネット貸付	別枠 4,800万円	運転 5年 設備15年	1.95% (特利の適用も有)	・返済期間を8年まで延ばせる(運転資金) ・他の貸付と別枠
県制度資金 中小企業活性化資金	運転 6,000万円	10年	年1.8% (保証料) (有担保) 0.45% (無担保) 0.55%	・保証料が通常より低い
市制度資金 中小企業経営安定資金	1,000万円	10年	年1.8%	・保証料を全額市が補助

*なお、融資対象者などの詳細につきましては、相談所(Tel 25-3311)までお気軽にご相談下さい。



千壽会頭 中尾和博 祝辞を述べる

セレモニーでは、運営会社である大分カード開発(株)社長の幸重綱二氏(大分交通(株)会長)が挨拶した後、来賓として出席した千壽会頭も「観光都市別府に求められるニーズが多様化している中、めじろんnimocaのサービス開始は頼もしい限り。是非とも市民に愛されるカードに成長して欲しい」と述べ、観光商業活性化における同カードの役割に大きな期待を寄せていた。

めじろんnimoca

3月20日よりサービス開始

大分交通(株)、大分バス(株)、亀の井バス(株)の三社が共同で、昨年十二月から大分市内で運用を行っているIC乗車カード「めじろんnimoca(ニモカ)」が、三月二十日より別府市内で利用可能になった。また、二十日の利用開始日には、トキハ別府店前でセレモニーも行われ、関係者五十人が出席した。

「めじろんnimoca」が、三月二十日より別府市内で利用可能になった。また、二十日の利用開始日には、トキハ別府店前でセレモニーも行われ、関係者五十人が出席した。

東北地方太平洋沖地震から一ヶ月が過ぎましたが、未だ被害は深刻です。義援金など少しでも協力できればと思います。坂元

「めじろんnimoca」が今年末を持って廃止される。詳細については、コールセンター(0570・092・111)まで。



めじろんnimocaカード

別府商工会議所年会費 □座振替は4月25日です

□座振替の方・四月二十五日(月) 貴事業所指定の口座より自動振替させていただきます。お振込みの方・先般ご送付致しました「会費納入通知書」にて四月末日までに所定の金融機関からお振込みいただくか、本所窓口でのお支払いをお願い致します。

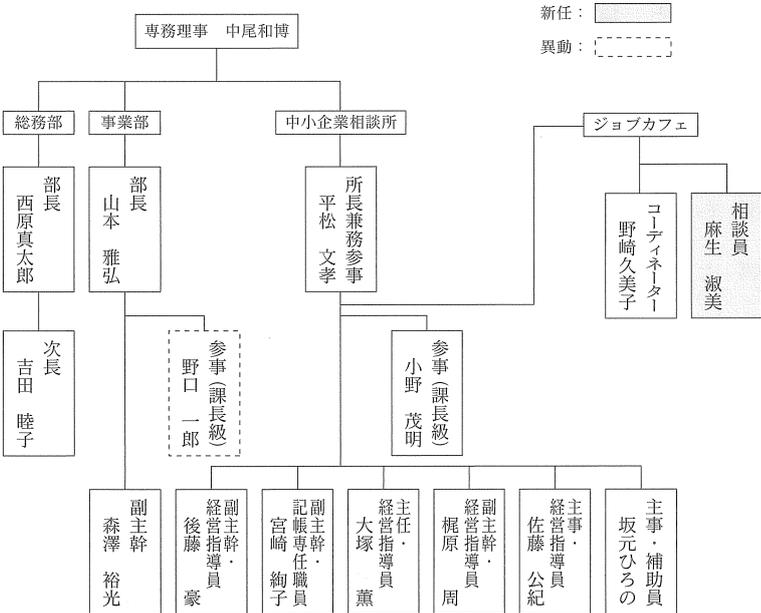
ご承知のとおり、商工会議所の事業活動に要する経費等につきましては、会員の皆様からの年会費を基本財源としております。何卒と理解を賜り、ご納入下さいますようお願い申し上げます。

*会費のお支払い方法で「口座振替」を新たに希望される方は、所定の用紙をお送りいたしますのでご連絡ください。

お問い合わせは本所総務部(25・3311)まで。

組織改正・人事配置のお知らせ

本所は平成二十三年度より、事務局の組織改編を実施した。これまであった課部制を廃止し、スタッフ制となった。主な人事異動並びに改編後の役職は以下のとおり。



みらいしんきんは 中小・小規模企業を 全力をあげて応援します



『一般商業部会事業』

がんばる企業に

歴史あり!

一般商業部会に所属する会員さんのこれまで歩んできた事業所の歴史を紹介するコーナー。

今回は、電気機器卸小売などを行っている「かわしん電器（代表・河野真一さん）」です。

本所には、昭和14年5月9日に加入しています。

（河野さん談）

私は、昭和四十六年に東京の電気専門学校を卒業後、電気メーカで十年間勤めました。しかし、主な仕事が生産管理や品質管理などでしたので、段々と、これまで勉強してきた技術を活かす仕事がしたいと思い始めました。そこで、自分で電気関係の店を開こうと思いました。仕事を辞めた後は、出店に向

心と心のふれあいを大切に

かわしん電器（荘園）

をいただかないようにしています。このような努力の甲斐もあつたのか、不況といわれる現在ですが、少しずつではあります。また、この営業努力は、売上

の方が多いことから、よく、親しみを込めて「しんちゃん」と呼ばれています。そういった「客なじみ」の輪を広げていくために、お客様からの要望はできる限り受けるようにしています。具体的には、私の店で購入していただいた商品の修理はもちろんです。他店で購入された商品でも出張修理を行っています。更に、簡単な修理であれば、代金

けての勉強をするため、別府市内で家電販売を行っていた兄の元で、約十年間働きました。そして、昭和六十四年に開業することができました。店名は、高校時代のあだ名が「かわしん」だったので、それを使って「かわしん電器」と名付けました。現在の仕事先は、別府市内が主ですが、依頼があれば日出町や大分市にも出向いています。仕事内容については、家電販売が七割、メンテナンスや工事などが三割ほどです。お客様は、昔からの付き合い



河野真一社長



新しくなったかわしん電器の外観

の伸びだけに留まらず、今までのお客様の口コミで新規のお客様になつていただく方も多く増える結果になっています。そのお客様から「しんちゃんはいつも親身になつて話を聞いてくれるから何かあれば相談してみたい」と聞いた時には、大変嬉しく思いました。また、別府市内には家電量販店が何店舗もあります。やはり私の店と量販店では販売価格の面ではどうしても負けてしまいます。しかし、このような努力もあり、売上にはあまり影響はないのではないかと思います。今年の七月二十四日にアナログ放送が終了します。現在は地上デジタルテレビの販売や設置工事関係などで仕事があります。それが落ち着くと仕事が減

り、売上も下がっていくと思います。私としては、これを補う柱として、今後は太陽光発電やオール電化のリフォーム工事に力を入れていきたいと考えています。目標は、売上全体の約半分にする事です。

現在、息子も私と同じように高校卒業後、電気メーカに就職し、修理の仕事をしていきます。今まで息子には話したことがありませんが、将来、一緒に店をやりたいと思っています。今年の三月に大畑から荘園に移転しました。これからお客様の要望に答えることができるような店になるために、日々努力するとともに、お客様とのふれあいを大切にしながら仕事をしたいと考えています。

（編集子）
今後もお客様に喜ばれるサービスを続けていこうという河野社長の強い思いを感じた取材でした。

会社プロフィール

▼かわしん電器
（社長・河野真一）

▼別府市荘園八組の二
0977・26・3332

会員事業所代表者 殿 (従業員のみなさまへ)

別府商工会議所 福利厚生サービス事業

別府商工会議所

大分県
初導入

『3T(テスラ) - MRI』 脳ドックのご案内

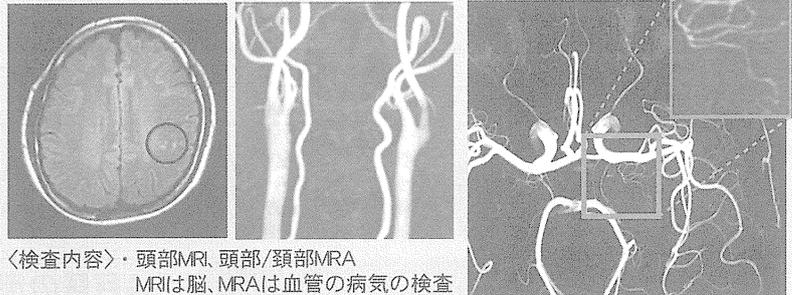
脳卒中の原因などを発見し、未然に防ぎましょう！

脳梗塞・脳出血・脳腫瘍・くも膜下出血などの早期発見・予防に有効です。

脳卒中は国民死亡原因の第3位です。脳卒中は死亡率が高いだけでなく、片麻痺や高次脳機能障害などの後遺症が起こる可能性が高い病気です。脳ドックは、MRI、MRAによる画像検査により無症候・未発症の脳疾患・脳血管疾患を発見し、発症・進行を防止する検査です。

一般価格 (税込)	24,000円
-----------	---------

別府商工会議所会員様限定価格 (税込)	
お一人様	同日2名以上申込 (1名あたり)
18,900円	15,400円



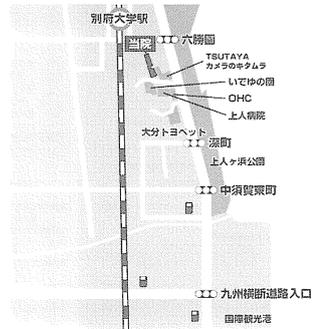
〈検査内容〉・頭部MRI、頭部/頸部MRA
MRIは脳、MRAは血管の病気の検査

ODIC
Oita Diagnosis Imaging Center
大分先端画像診断センター

〒874-0023 大分県別府市上人ヶ浜町9組
電話： 0977-66-4116

電車：別府大学駅より徒歩3分
バス：六勝園バス停より徒歩5分
車：大分駅から30分程度
別府駅から10分程度
大分自動車道別府ICから15分程度

- 大分・別府市内からお車の場合
大分市街または別府市街から国道10号線へ出て北へ進み、左手にTSUTAYA別府上人ヶ浜店が見えたら看板手前を左折。
- バスをご利用の場合
亀の井バス10番線・16番線・26番線・26A番線乗車、六勝園下車。六勝園バス停より大分市・別府市方面へ徒歩5分。大分交通バス各路線にて六勝園下車。
六勝園バス停より大分市・別府市方面へ徒歩5分。



受診申込書・受診票

●受診希望の方は FAX0977-66-6441 に送信ください。
検査の日程(曜日・時間)は、希望日決定後、後日連絡いたします。

お一人様	フリガナ	性別	生年月日	電話(自宅・携帯)	健診希望日
	お名前	男・女	M・T・S 年 月 日	自宅 携帯	第1希望 月 日 第2希望 月 日 第3希望 月 日
	ご自宅住所				
同日お二人様	フリガナ	性別	生年月日	電話(自宅・携帯)	健診希望日
	お名前	男・女	M・T・S 年 月 日	自宅 携帯	第1希望 月 日 第2希望 月 日 第3希望 月 日
	ご自宅住所				
会社名	部・課		勤務先電話番号	会員番号	

大分県から事業主のみなさまへ

大分県では、高校生が職業理解を深め、早期離職防止を図ることを目的に、高校で取り組んでいるインターンシップの支援を行っています。

県から委託した(株)スーブルが、電話や訪問により、各事業所にインターンシップの受け入れをお願いしますので、これから大分県を担う存在である子どもたちを地域全体で育てていくために、ぜひ受け入れについてご協力いただきますよう、お願い致します。

ご不明な点などがあれば、大分県雇用・人材育成課 (TEL 097-506-3343) まで連絡をお願いします。



健康特集号をご存知ですか？

平成23年度 赤ちゃんからお年寄りまでの健康づくり情報誌

1年間大切に保管して、効果的に利用してください。

健康特集号

- ★休日・夜間診療★
- ★大分県子ども食生活相談
- ★休日診療
- ★休日歯科

別府市保健センター案内

別府市の健康情報はホームページやEメール(※)でも確認できます。

別府市保健センター 〒870-0192 別府市本町1-1-1 11階

TEL 21-1117 (直通)

4月号の市報に同封されています！

健康特集号とは、乳幼児健診や特定健診、がん検診など赤ちゃんからお年寄りまでの健康づくりに関する情報が掲載されています。1年間大切に保管して、皆様の生活に是非お役立てください。

☆お手元がない場合は、健康づくり推進課や各出張所の窓口でも配布しています☆

★今年度、こんな健康づくり事業が始まります！



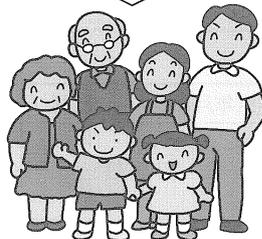
育児相談会・健康相談会
赤ちゃんから高齢者まで、身体のことや栄養のことなど健康について何でも相談できます。

プレママ交流会
妊婦さん同士の交流の場として、是非参加してみませんか？

水中運動教室
北浜温泉テルマスにて、水中ウォーキングや筋力トレーニングなど、皆で楽しく健康づくりをしましょう。

市民元気アップ教室
単身者や円熟世代の方を対象にした教室です。健康で豊かな人生を送るため、ますます元気な生活を目指しましょう。

離乳食講習会
離乳食についての悩みを解消するため、定期的で開催します。



新しく出来た別府市保健センターに是非お気軽にお越し下さい！

お問い合わせ先:健康づくり推進課 TEL21-1117